

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **79 (1961)**

Heft 89

PDF erstellt am: **19.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;
Ausland: jährlich Fr. 40.—, — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum;
Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 185037-185066.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ecuador: Aussenhandelsbestimmungen. — Equateur: Dispositions sur le commerce extérieur.

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Aktiengesellschaften und GmbH. im Jahre 1960 (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 3).

Sociétés anonymes et s. à r. l. au cours de l'année 1960 (aperçu de «La Vie économique» No 3).

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufreue — Sommations

Auf Begehren des Josef Müller-Holz, Maurerpolier, Dammstrasse 36, in Mühnenstein, wird der allfällige Besitzer des nachgenannten Inhaberschuldbriefes aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Inhaberschuldbrief vom 4. Dezember 1936 von Fr. 1000.—, haftend im III. Rang; Grundpfand: Grundstück, Grundbueh Bärschwil Nr. 1111; Schuldnerin: Frau Lina Müller-Henz, Kurzackerli, Bätsehl; Faustpfandgläubigerin zur Zeit der Errichtung: Solothurner Kantonalbank, Filiale Breitenbach.

Dornach, den 17. April 1961.

(256^a)

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:
Dr. Th. Schaffter.

Es wird vermisst: Depositionsblatt Nr. 521 der Luzerner Landbank, Aktiengesellschaft, Emmenbrücke, lautend zugunsten der Frau Clara Spring-Rothenthal, Bahnhofstrasse 12, Zug, mit einem Guthaben von Fr. 5775.— per 31. Dezember 1960.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Depositionsblatt innert 6 Monaten vom Tage der ersten Bekanntmachung an grechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Hoehdorf, den 17. April 1961.
(255^a)

Der Amtsgerichtspräsident
von Hoehdorf: Dr. F. Willi.

Le juge instructeur des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête de la S.A. des Autobus de Martigny, somme le détenteur inconnu des titres ci-après, de les produire au greffe du Tribunal jusqu'au 23 octobre 1961, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (981 et ss. CO):

20 actions de «Tramway de Martigny-Bourg, à Martigny-Gare S.A.», au porteur, valeur nominale Fr. 100.—, Nos 51 à 65 et 316 à 320, avec coupons Nos 15 et ss. attachés.

Martigny-Ville, le 17 avril 1961.

(253^a)

J. M. Gross.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

AVIS

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

12. April 1961. Verkaufsautomaten.
Automatic AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1960, Seite 2986), Handel und Vertrieb von Verkaufsautomaten jeglicher Art. Die Generalversammlung vom 6. April 1961 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 80 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 40 000 durch Verrechnung liberiert worden. Anton Züger, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gustav Benz, von und in Zürich.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

11. April 1961.
Rudolf & Paul Leuenberger, Mühle, Melchnau, in Melchnau. Rudolf Leuenberger und Paul Leuenberger, beide von Leimiswil, in Melchnau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1961 begonnen hat. Betrieb einer Mühle, Landwirtschaft, Transporte. Unterdorf.

12. April 1961. Möbel, Teppiche usw.
Fritz Nyffeler, in Langenthal, Fabrikation von Möbeln, Betten und Polstern, Handel mit Teppichen, Linoleum und Bettwaren (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1957, Seite 710). Die Prokura von Lydia Nyffeler geb. Hess ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Max Nyffeler, von Gondiswil, in Langenthal.

Bureau Bern

11. April 1961.
Grund- und Immobilien A.G., Filiale Bern, in Bern (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1959, Seite 2503), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Armin Bollinger, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun den Titel eines Professors.

11. April 1961. Liegenschaften.
Ernst Bieri, in Bern, Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1956, Seite 1778). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. April 1961. Hoeh- und Tiefbau.
Rawyer & Kohler AG., mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1961, Seite 267). Einzelprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Dora Sommer, von Sumiswald, in Bern.

11. April 1961. Spezialeartikel, Weine.
Häfliger & Hoehuli, in Bern, Vertrieb sämtlicher in die Epicerie-fine-Branche einschlägigen Artikel, Weine und Spirituosen (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1946, Seite 806). Einzelprokura wurde erteilt an Oskar Häfliger, von Reintau (Aargau), in Wabern, Gemeinde Köniz. Die Einzelprokuristin Emilie Hoehuli heisst nun infolge Verheiratung Emilie Kaelin-Hoehuli und ist nun heimatberechtigt in Einsiedeln.

11. April 1961. Restaurant.
Mövenpick A.G. Bern, in Bern, Führung des Restaurants Mövenpick usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1961, Seite 298). Raoul Illig, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikerberg, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

11. April 1961. Patente, Waren aller Art.
Dr. Völk & Co. Bern, in Bern, Unternehmen für Patentverwertung, Wirtschaftstreuhand und Wirtschaftspublizistik, Handel mit technischen Neuheiten und Waren aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1957, Seite 2716). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Promerkura A.G.», in Bern, übernommen, gemäss Bilanz per 1. Januar 1961. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. April 1961. Technische Gebrauchsartikel, Markt- und Wirtschaftsfor-

schung.
Promerkura A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. März 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Verwertung von technischen Gebrauchsartikeln und von Neuheiten aller Art sowie den Betrieb eines Büros für Markt- und Wirtschaftsforschung, Wirtschaftspublizistik und Wirtschaftsberatung und die Beteiligung an anderen ähnlichen Unternehmen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt mit Nutzen- und Schadensbeginn per 1. Januar 1961 von der vorstehend gelöschten Kommanditgesellschaft «Dr. Völk & Co. Bern», in Bern, deren Aktiven und Passiven laut der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 1. Januar 1961, wonach die Aktiven Fr. 48 789.90 und die Passiven Fr. 1789.90 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 47 000 ergibt. Für den Uebnahmepreis von Fr. 47 000 erhalten die Sacheinleger 47 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Fr. 3000 sind bar einbezahlt worden. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die

Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Meta Völk geb. Gisiger, von Hauenstein-Iffenthal, in Bern, Präsidentin, und Dr. Karl Völk, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, Delegierter und Sekretär, die beide Einzelunterschrift führen, sowie Theophil Gisiger, von Hauenstein-Iffenthal, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Geschäftslokal: Laupenstr. 18a.

11. April 1961.

Getränke-Service A.G. (Distribution de boissons S.A.), in Steinhölzli, Gemeinde Köniz. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. April 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von alkoholfreien sowie alkoholhaltigen Getränken und ist ferner befugt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen im In- oder Ausland, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen oder solche Unternehmen erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als Direktor mit Einzelunterschrift an: Donald M. Hess, von Bern, in Rörswil, Gemeinde Bolligen. Geschäftslokal: Steinhölzli (bei der «Bierbrauerei Hess A.G.»).

Bureau de Courtelary

12. April 1961. Seierie, etc.

D. Neuenschwander, à Tramelan, scierie, commerce de bois (FOSC. du 7 août 1951, No 182, page 1998). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12. April 1961. Scierie, bois.

Daniel Neuenschwander, à Tramelan. Le chef de la maison est Daniel Neuenschwander, de Höfen, à Tramelan. Scierie, commerce de bois.

Bureau de Delémont

10 avril 1961. Immeubles.

Wahla «B» S.A., à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 10 mars 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle peut en outre effectuer en général toutes autres opérations immobilières, mobilières, financières et commerciales en rapport avec son objet principal. Elle peut également participer à d'autres entreprises ou sociétés. Elle achètera la parcelle N° 1228 du ban de Döttingen de 898 m² pour le prix de 100 000 fr. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. chacune et entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Les administrateurs sont: Hans Wattenhofer, de Winterthur, à Schinznach-Dorf, président, et Louis Lachat, de La Schulte, à Delémont, vice-président. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Locaux: avenue de la Gare 24.

10 avril 1961. Immeubles.

Wahla «C» S.A., à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 10 mars 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction et la vente d'immeubles. Elle peut en outre effectuer en général toutes autres opérations immobilières, mobilières, financières et commerciales en rapport avec son objet principal, ainsi que participer à d'autres entreprises ou sociétés. Elle achètera, notamment, l'immeuble N° E B 1378 de Krenzingen pour le prix de 320 000 fr. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les communications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Les administrateurs sont: Hans Wattenhofer, de Winterthur, à Schinznach-Dorf, président, et Louis Lachat, de La Schulte, à Delémont, vice-président. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Locaux: avenue de la Gare 24.

11 avril 1961. Immeubles.

Labaco S.A., à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 28 mars 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction et la vente d'immeubles. Elle peut en outre effectuer en général toutes autres opérations immobilières, mobilières, financières et commerciales en rapport avec son objet principal, ainsi que participer à d'autres entreprises ou sociétés. Elle achètera, notamment, l'immeuble N° E B 1378 de Krenzingen pour le prix de 320 000 fr. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les communications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Les administrateurs sont: Louis Lachat, de La Schulte, à Delémont, président; Marcel Corbat, de et à Vendinncourt, vice-président. Ils engagent la société par leur signature collective. Locaux: avenue de la Gare 24.

Bureau Fraubrunnen

12. April 1961. Hotel.

Hans Ryser, in Wiler bei Utzenstorf, Betrieb des Hotels «Bahnhof» (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1954, Seite 1135). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Interlaken

11. April 1961. Gasthof.

Alfred Sterchi, in Matten, Betrieb des Gasthofes zum Hirsehen (SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1943, Seite 866). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

11. April 1961. Gasthof.

Alfred Sterchi, in Matten. Inhaber der Firma ist Alfred Sterchi, von und in Matten bei Interlaken. Betrieb des Gasthofes zum Hirschen. Hauptstrasse 86.

11. April 1961. Sporthotel.

Geschwister von Allmen, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen. Betrieb des Sporthotels Edelweiss, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1935, Seite 1986). Die Gesellschaft ist seit dem 1. November 1960 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. April 1961.

Darlehenskasse Ringgenberg-Goldswil, in Ringgenberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1956, Seite 930). Hans Frutiger ist als Präsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Christian Imboden, von und in Ringgenberg, bisher Aktuar, und als Aktuar: Ernst Zahnd, von Wohlen (Bern), in Ringgenberg, bisher Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

12. April 1961. Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte.

W. Loeliger, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Werner Loeliger, von Münchenstein (Basel-Landschaft), in Steffisburg. Handel mit landwirtschaftliche Maschinen und Geräten. Schloßstrasse 11.

Bureau Wangen a. d. A.

12. April 1961. Schweinehandlung.

Walter Lüthi-Tagmann, in Thörigen. Inhaber der Firma ist Walter Lüthi-Tagmann, von Rüderswil, in Thörigen. Schweinehandlung. Zum Stock.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

11. April 1961.

Nidwaldner Kantonalbank, in Stans, Staatsanstalt (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1960, Seite 3115). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Josef von Matt, von Stans, in Oberdorf (Nidwalden). Die Kollektivprokura des Ernst Sigrist ist erloschen.

12. April 1961. Gasthaus.

August Christen, in Stansstad, Betrieb des Gasthauses zur «Krone» (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1950, Seite 1663). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Zug - Zoug - Zugo

12. April 1961. Chemikalien und Kunststoffe usw.

Chemotrade A.G., (Chemotrade Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. April 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermittlung und Ausführung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere auf dem Chemikalien- und Kunststoffsektor. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Domizil: Gartenstrasse 7 (bei Dr. Paul Stadlin).

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

11 avril 1961.

Fabrique de roulements à billes Bulle S.A. (Kugellagerfabrik Bulle A.G.), à Bulle (FOSC. du 10 octobre 1960, N° 237, page 2903). Suivant procès-verbal extraordinaire des actionnaires du 11 avril 1961, le conseil d'administration est modifié comme suit: Edouard Annen, de Zurich, Schwytz et Erlenbach (Zurich), à Erlenbach (Zurich), président; Angel Grisoni, des Ecasseys (Fribourg), à Bulle, jusqu'ici président, vice-président; Emil Deussen, d'Allcagne, à Munderkingen (Wurtemberg), administrateur-délégué. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux du président, du vice-président et d'un fondé de procuration. Les signatures d'Angel Grisoni et des fondés de procuration Jean-Pierre Desbiolles et Joseph Egger sont modifiées en conséquence. Edouard Schindler, dont la signature est radiée, Pierre Rime et Alexandre Mosca ne font plus partie du conseil d'administration.

Bureau de Fribourg

12 avril 1961.

Louis Pochon S.A. chauffages centraux, à Fribourg (FOSC. du 6 mai 1957, N° 104, page 1216). La société a conféré la signature à Roger Pochon, de Dompierre (Fribourg), à Fribourg, lequel signe collectivement avec le fondé de pouvoir Laurent Weynant (inscrit).

12 avril 1961. Ferblanterie, etc.

Mario Bianchi, à Fribourg. Le chef de la raison est Mario feu Silvio Bianchi, d'Italie, à Fribourg. Ferblanterie, couverture, installations sanitaires, radiateurs, tôlerie, automobiles-chaudronnerie, installations de laiterie et fromagerie, alambics pour distillation. Rue de la Carrière 6.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

11. April 1961. Teppiche.

Paul Ackermann, in Kappel. Inhaber dieser Firma ist Paul Ackermann, von Mümliswil-Ramiswil, in Kappel. Fabrikation von Woll- und Restenteppichen. Rain 167.

12. April 1961.

Seifenfabrik Sunlight (Savonnerie Sunlight), in Olten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1961, Seite 491). Die Prokura des Emil Kiefer ist erloschen.

12. April 1961.

Storen- und Maschinenfabrik Emil Schenker A.-G. (S.A. fabrique de stores et de machines Emil Schenker), in Schönenwerd (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1961, Seite 203). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Hediger, von Rapperswil, in Schönenwerd, und Dr. Arthur Döbeli, von Fahrwangen, in Schönenwerd. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Stadt Solothurn

12. April 1961. Zäune, Schlosserei usw.

W. & A. Wyss, in Solothurn, Zaunfabrik mit Schlosserei und Imprägnieranstalt, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 195 vom 16. Dezember 1960, Seite 3616). Der Gesellschafter Armin Wyss wohnt in Lohn (Solothurn).

12. April 1961. Lichtpausen; technische Papiere.

Willy Niklaus, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Niklaus, von Münchringen (Bern), in Solothurn. Lichtpausenanstalt und Verkauf technischer Papiere. Alte Bernstrasse 6.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

28. März 1961. Technische Produkte usw.
Handelsbetrieb-Basel G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23./27. März 1961 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Handel mit technischen Produkten aller Art, Werkzeugen und Messgeräten für die elektrische, elektronische und Metallbearbeitungs-Branche, Radio- und Fernschapparaten, Kunststoffverpackungen, Bureaumöbeln und -zubehör; Vertrieb von Musik-, Waren- und andern Automaten; Uebernahme von Handels- und Industrievertretungen sowie Transithandel; Betrieb einer Service-Werkstätte für elektrische und elektronische Geräte. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Kurt Zimmermann, von Riehen, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 14 000 und Friedrich Ritter, von Biel (Bern), in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000. Die Gesellschafter bringen gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. März 1961 ein Auto Marke BMW im Werte von Fr. 6000, diverse Werkzeuge im Werte von Fr. 1000 und Bureaumobilien im Werte von Fr. 3000 in die Gesellschaft ein, was ihnen auf ihre Stammanteile angerechnet wird. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Domizil: Sisgastrasse 3.

11. April 1961. Apotheke.
Max Oes, in Basel, Bläsi-Apotheke (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1940, Seite 1555). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. April 1961. Apotheke.
Orestes Karrer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Orestes Karrer, von und in Basel. Bläsi-Apotheke. Klybeckstrasse 98.

11. April 1961. Uhrenarmbänder usw.
J. Dudczik & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Uhrenarmbändern usw. (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1958, Seite 2111). Prokura wurde erteilt an den Kommanditär Werner Boos und an Siegfried Tennenbaum, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

11. April 1961. Garagen usw.
Grosspeter A.G., in Basel, Betrieb von Garagen usw. (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1959, Seite 1357). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Hans Rupe, von und in Basel. Er führt keine Unterschrift.

11. April 1961. Lampenschirme.
Aloisia Komaromi, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Aloisia Komaromi-Czuppon, ungarische Staatsangehörige, in Basel. Der Ehemann hat zugestimmt. Herstellung und Vertrieb von Lampenschirmen. St.-Jakobs-Strasse 51.

11. April 1961. Waren aller Art usw.
Weitnauer Trading Company Ltd., in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1960, Seite 936). Die Prokura des Ludovicus Aders ist erloschen.

11. April 1961. Blumengärtnerei usw.
Karl Schlecht A.G., in Basel. Betrieb einer Blumengärtnerei usw. (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1958, Seite 1783). In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Prokurist Karl Schlecht jun. Er führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Karl Schlecht-Siegenthaler. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

11. April 1961. Liegenschaften usw.
Primaesa A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1961, Seite 621). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

11. April 1961.
Finagest Bâle, Financement et Gestion de Participations S.A., in Basel (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1960, Seite 2937). In der Generalversammlung vom 6. April 1961 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Eugen Isler, von Zürich und Wagenhausen, in Basel; Gustav Ackermann, von und in Basel, und Théophile Jeanneret, von Le Locle, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Fritz E. Zachmann. Er zeichnet nun ebenfalls zu zweien. Die Unterschrift des Direktors Dr. Ernesto Beneduce ist erloschen.

11. April 1961.
Immobilien-Gesellschaft ImmoCasa A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. März 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Franz Huber, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 29.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

11. April 1961.
Carrosserie Leu, in Biel (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1957, Seite 972). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Carrosserie Leu», in Biel.

11. April 1961.
Carrosserie Leu, in Biel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Leu jun., von Witterswil, in Biel (Basel-Landschaft). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Carrosserie Leu», in Biel. Carrosserie, Spritzwerk und Tankstelle. Hauptstrasse 16.

11. April 1961. Sattlerei, Tapeziererei.
G. Grieder & Söhne, in Eptingen, Betrieb eines Sattler- und Tapezierergeschäftes (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1957, Seite 2479). Aus der Kollektivgesellschaft ist Gottlieb Grieder-Grauwiler infolge Todes ausgeschieden. Neue Firma: G. Grieder Söhne.

11. April 1961. Bauunternehmung usw.
W. & J. Rapp A.G., Zweigniederlassung Muttentz, in Muttentz, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1960, Seite 2843), mit Hauptsitz in Basel. Die Kollektivprokura des Roland André Crottaz ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Karl Faust, von Gossau (Zürich), in Arlesheim.

11. April 1961.
Säurefabrik Schweizerhall (Manufacture d'Acides Schweizerhall), in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1960, Seite 1139). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Fritz Dobler infolge Todes ausgeschieden. Als neues Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Dr. Curt Glatthaar, von Zürich, in Muttentz.

11. April 1961.

Wohngenossenschaft Birsfelden, in Birsfelden (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1960, Seite 1862). Aus dem Vorstand ist André Bösswald-Gschwind, Aktuar, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar wurde in den Vorstand gewählt: Ernst Stauffer-Stehlin, von Bätterkinden, in Birsfelden. Er zeichnet zu zweien.

11. April 1961. Küchenmöbel.

Ernst Heid, in Sissach, Fabrik neuzeitlicher Küchenmöbel (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1956, Seite 3009). Diese Einzelfirma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Ernst Heid A.G.», in Sissach.

11. April 1961. Küchenmöbel usw.

Ernst Heid A.G. (Ernst Heid S.A.) (Ernst Heid Ltd.), in Sissach. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. März 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit neuzeitlichen Küchenmöbeln und -einrichtungen sowie Mobilien aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Ernst Heid», in Sissach, gemäss Uebnahmebilanz per 31. Dezember 1960 Aktiven von Fr. 697 322.94, inklusive Liegenschaften, und Passiven von Fr. 223 243.15, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 474 079.79, wofür der Sacheinleger 470 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift auf Darlehenskonto von Fr. 4079.79 erhält. Vom restlichen Grundkapital wurden Fr. 20 000 durch Verrechnung mit einer in den Passiven enthaltenen Forderung und Fr. 10 000 durch Barzahlung liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören gegenwärtig an: Ernst Heid-Wirz, von Arisdorf, in Sissach, als Präsident mit Einzelunterschrift; Helene Heid-Wirz, von Arisdorf, und Paul Müller-Hofer, von Zürich, Sekretär, beide in Sissach, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gartenstrasse 1.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

11. April 1961. Mechanische Werkstätte usw.

Hans Tanner, in Schaffhausen, mechanische Werkstätte; Vertrieb von technischen Neuheiten für den Haushalt (Wäschetrockner) (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1958, Seite 3456). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Tanner & Engel», in Schaffhausen.

11. April 1961. Mechanische Werkstätte usw.

Tanner & Engel, in Schaffhausen. Hans Tanner, von Eriswil (Bern), in Flurlingen, und Heinz Engel, von Signau (Bern), in Uhwiesen (Zürich), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1961 begonnen hat. Die Gesellschaft hat auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Tanner», in Schaffhausen, übernommen. Mechanische Werkstätte; Vertrieb von technischen Neuheiten. Schützengraben 23.

12. April 1961. Gasthof, Metzgerei.

N. Peyer-Stoll, in Neunkirch. Inhaber dieser Einzelfirma ist Niklaus Peyer-Stoll, von Oftringen (Aargau), in Neunkirch. Betrieb des Gasthofes und der Metzgerei zum Schweizerbund. Am Graben 200.

12. April 1961. Restaurant.

J. Niedrist, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Restaurants «Casino» (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1959, Seite 1005). Der Firmainhaber Johann Niedrist und seine Ehefrau Ruth, geborene Fuchs, haben durch Ehevertrag allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

11. April 1961.

Darlehenskasse Gossau (St.G.), in Gossau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1957, Seite 2516). Ernst Züger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Fridolin Eisenlohr, von Niederbüren, in Gossau (St. Gallen), wurde zum Präsidenten ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

11. April 1961. Haushaltartikel.

Wilhelm Rutishauser, in St. Gallen, Verkauf und Versand von Haushaltartikeln aller Art (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1960, Seite 1421). Geschäftsdomizil: Langgasse 30a.

12. April 1961. Sanitäre Armaturen, Kunststoffe usw.

Gebert & Cie., in Rapperswil, Herstellung von, Handel mit und Export von sanitären und chemisch-technischen Armaturen und Apparaturen, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1960, Seite 2102), Kommanditgesellschaft. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Kaelble, von Deutschland, in Rapperswil (Sankt Gallen).

12. April 1961. Restaurant, Kiosk.

Kurt Huber, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Kurt Huber, von und in St. Gallen. Restaurant sowie Kiosk für Rauchwaren, Schokolade, Confiterie und Getränke. Zürcherstrasse 152 (Kunsteisbahn und Schwimmbad).

12. April 1961. Herrenkleider usw.

Leon Levy, in St. Gallen, Herren-Mode und -Bekleidung (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1948, Seite 2611). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. April 1961. Gipserei.

Emil Forrer Gipsereigeschäft Wil, in Wil, Gipsereigeschäft (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1944, Seite 1146). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. April 1961. Bäckerei, Konditorei.

Fritz Kellenberger, in St. Gallen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1925, Seite 1100). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

10. April 1961. Chemische, elektrochemische Oberflächenbehandlung.

Kenmore Methods Corporation Ltd., in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und den öffentlichen Urkunden vom 22. März 1961 und

1. April 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Verwertung von Verfahren, Patenten und Schutzrechten auf dem Gebiete der chemischen und elektrochemischen Oberflächenbehandlung von Drähten und Röhren. Herbert Kenmore, in New York, erhält für die Vermittlung eines Patenteinzelvertrages vom 15. Februar 1961 zwischen der Gesellschaft und der Firma «Kenmore Foreign Corporation» Gesellschaft im Staate New York, 10 East 40th. Street, New York 16, in New York (USA), eine Vergütung von Fr. 52 000 in der Form von 52 Aktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift Alwin Widmer, von Illnau (Zürich), in Kilchberg (Zürich). Domizil: Alexanderstrasse 8 (bei Dr. R. Schwarz).

10. April 1961. Beratungen.

Office of Graham Parker A.G., in Chur, kommerzielle und technische Beratung usw. (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1959, Seite 1773). Dr. Raul Oberson ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde neu gewählt Leonhard Darnuzzer, von Jenaz, in Chur.

10. April 1961. Entwicklung von Rotationskolbenmaschinen.

Rotary Engines GmbH, in Chur, Entwicklung und Forschung auf dem Gebiete der Rotationskolbenmaschinen usw. (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1961, Seite 470). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. März 1961 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

10. April 1961. Immobilien.

Maison du Soleil S.A., in Chur, Immobilien (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1960, Seite 3765). Als Direktor wurde ernannt Peter Neumann, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg; er führt Einzelunterschrift.

10. April 1961. Immobilien.

Maisons pour Voies S.A., in Chur, Immobilien (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1960, Seite 3765). Als Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Peter Neumann, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg.

10. April 1961. Mastro di posta, autotransporti, ecc.

Ugo Mutti, in Mesocco, mastro di posta, aziende agricola ed autotransporti (FUSC. del 19 luglio 1949, N° 166, pagina 1915). La ditta viene cancellata per decesso del titolare.

10. April 1961. Trasporti, ecc.

Garage Mutti & Co., in San Bernardino, comune di Mesocco (FUSC. del 29 dicembre 1948, N° 305, pagina 3543), auto-garage, officina per riparazioni di automobili. Ugo Mutti ha cessato di far parte della società, la quale continua fra gli altri due soci Antonio Mutti, in Mesocco, e Osvaldo Mutti, in San Bernardino, comune di Mesocco, ambedue da Buseno, sotto la ragione sociale di Eredi Ugo Mutti. La società ha aggiunto alla propria attività trasporti, taxi e esercizio cave di pietre. Locali a Mesocco e San Bernardino.

11. April 1961. Synthetische Produkte.

Margrit M. Fehr-Haensli, Woolite, in Klosters, Import und Vertrieb synthetischer Produkte (SHAB. Nr. 44 vom 18. Februar 1960, Seite 628). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

11. April 1961.

Schmelz & Co. Ansichtskartenverlag, Klosters, in Klosters (SHAB. Nr. 100 vom 12. Juli 1955, Seite 1827). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kommanditgesellschaft nach beendeter Liquidation erloschen.

11. April 1961. Hotel-Kurhaus.

L. Livers-Janssen, in Churwalden. Inhaber dieser Firma ist Lorenz Livers-Janssen, von Breil/Brigels, in Churwalden. Betrieb des Hotel-Kurhauses Pradafenz.

11. April 1961.

UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten, USEGO, Zweigniederlassung in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1961, Seite 733). Genossenschaft mit Hauptsitz in Olten. Die Prokura von Martin Philipp ist erloschen.

11. April 1961. Liegenschaften usw.

Initia A.G. Chur, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 8. April 1961 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, den Bau von Wohn- und Geschäftshäusern und den Betrieb dieser Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Paul Bruggmann, von Degersheim (St. Gallen), in Chur. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Quaderstrasse 19.

12. April 1961. Telefoninstallationen.

Gg. Gadiant, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Georg Gadiant, von Trimis, in Chur. Telefoninstallationen. Lürliadstrasse 15.

12. April 1961.

Vereinigte Mühlen A.-G. Chur, in Chur (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1956, Seite 667). Die Einzelprokura von Karl Steffen ist erloschen.

12. April 1961.

Tabakbau A.G. «Tjinta Radja», in Chur, Betrieb von Gummi- und Tabakpflanzungen in Indonesien (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1960, Seite 1944). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. März 1961 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Tabakbau A.G. Tjinta Radja in Liq. durchgeführt. Als Liquidator mit Einzelunterschrift wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Paul Hagenbuch, von Aarburg (Aargau), in Zürich, gewählt. Seine bisherige Kollektivunterschrift ist erloschen. Hermann Leuthold und Hans Hadorn sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

12. April 1961. Technische Artikel usw.

Kardap Aktiengesellschaft, in Chur, Import und Export technischer Artikel sowie Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1955, Seite 2074). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. März 1961 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 800 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt jetzt Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 2000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

11 aprile 1961. Costruzioni metalliche, ecc.

Officina Poretti Angelo, a Lamone. Titolare è Angelo Poretti fu Alfredo, da e in Lugano. Costruzioni metalliche in genere, ferro battuto, arredamento e riparazioni meccaniche.

11 aprile 1961.

Messaggerie Librerie S.A. «Melisa» Libreria Melisa (Messageries du Livre S.A. «Melisa» Librairie Melisa) (Buchvertrieb A.G. «Melisa» Buchhandlung Melisa), a Lugano, gestione di librerie, ecc. (FUSC. del 29 agosto 1960, N° 201, pagina 2516). Guglielmo Buzi, già procuratore, è nominato direttore generale. Vincelerà tanto la sede principale che la succursale a Losanna con firma individuale. Guglielmo Bevilacqua di Guglielmo, di nazionalità italiana, in Pulley (Vaud), è stato nominato direttore della succursale a Losanna. Vincelerà la succursale con firma individuale e la sede principale con firma collettiva a due con altro avente diritto. Giovanni Casoni fu Giovanni, da ed in Villa Luganese, è stato nominato procuratore. Vincelerà la sede principale con firma collettiva a due con un altro avente diritto.

11 aprile 1961. Pittura.

Angelo Briccola, a Carona. Titolare è Angelo Briccola fu Alessandro, di nazionalità italiana, in Capolago. Impresa di pittura.

11 aprile 1961. Costruzioni in ferro, ecc.

Ammann & Thurnheer, a Canobbio. Carlo Ammann di Giovanni, da Degersheim, in Canobbio, e Ernesto Thurnheer di Ernesto, da Teufen (Appenzello), in Canobbio, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° aprile 1961. Costruzioni in ferro e anticorodal di qualsiasi genere, particolarmente per l'edilizia.

11 aprile 1961. Lavori edili, ecc.

CIRSA, a Lugano, lavori edili, coperture, impermeabilizzazioni, ecc., società anonima (FUSC. del 24 ottobre 1947, N° 249, pagina 3129). Con atto notarile della sua assemblea generale del 5 aprile 1961, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussiste più che per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale CIRSA in liquidazione da Alda Uberti di Guido, da Lugano, in Massagno, nominata liquidatrice con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Hans Witmer-Ferri è estinta. Recapito: invariato.

12 aprile 1961. Costruzioni, ecc.

Guido Lonati, precedentemente a Lugano, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC. del 1° maggio 1953, N° 99, pagina 1039). La sede della ditta e il domicilio del titolare sono trasferiti a Breganzona. Recapito: Via Lucino 6.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

12 avril 1961.

Institut La Villan, a Chesières, commune d'Ollon, société anonyme (FOSC. du 9 octobre 1956, page 2560). Les pouvoirs conférés à l'administrateur unique René Pahlisch, décédé, sont radiés. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jeannine Pahlisch-Auckenthaler, d'Ollon, a Chesières-sur-Ollon, présidente; Jeannine Potin, de nationalité française, à Villars-sur-Ollon, et Henri Barbezat, des Grands-Bayards (Neuchâtel) et Duillier (Vaud), à Lausanne, membres. La société est engagée par la signature collective des administrateurs.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

11 avril 1961. Bâtiments.

Fernand Chabloz, à Château-d'Oex (FOSC. du 16 août 1935, N° 190, page 2079). Entreprise de bâtiments. La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

11 avril 1961. Construction de chalets, etc.

Mme. Fernand Chabloz, à Château-d'Oex. La titulaire est Yvonne Chabloz-Marmillod, veuve de Fernand Chabloz, de et à Château-d'Oex. Entreprise de construction de chalets; atelier de charpente et de menuiserie. Procuration individuelle est conférée à Laurent Chabloz, de et à Château-d'Oex.

Bureau de Cully

12 avril 1961.

Société Viticole de Lutry, à Lutry, société coopérative (FOSC. du 2 juillet 1957, page 1775). Charles Paschoud, vice-président, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Robert Blondel, jusqu'ici membre du comité, est vice-président. Jean Bron, de et à Lutry, est membre nouveau. La société reste engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre membre du comité.

Bureau de Lausanne

11 avril 1961. Immeubles.

S. I. Béthusy-Chailly B, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 10 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition pour le prix de 70 000 fr., d'un bien-fonds de 1766 m², sis à Lausanne, «Au Devin», ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Laurent d'Okolski, de Henau (St-Gall), à Monnaz-sur-Morges. Bureau: rue du Midi 1, Lausanne (dans les bureaux de l'administrateur).

11 avril 1961. Brûlerie.

Marcel Blanc, à Lausanne, brûleurs à mazout (FOSC. du 4 mars 1958, page 630). Ouverture d'un bureau à Vevey, rue du Théâtre 8.

11 avril 1961.

Art pour tous S. à r. l., à Lausanne, œuvres d'art (FOSC. du 20 juillet 1959, page 2049). Suite de remariage, l'état civil de l'associée-gérante est modifié en Pearl Furiga née Curchod, d'Ecublens.

11 avril 1961. Appareils automatiques.

AROMAC S. à r. l., à Lausanne, appareils automatiques (FOSC. du 20 juillet 1959, page 2049). Suite de remariage, l'état civil de l'associée-gérante est modifié en Pearl Furiga née Curchod, d'Ecublens.

11 avril 1961. Immeubles.

S. I. Passiflore, à Pully, société anonyme immobilière (FOSC. du 9 décembre 1959, page 3393). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 mars 1961, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour

sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **S. I. Passiflore** en liquidation par Albert Etter (administrateur inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle. Le siège légal est maintenu comme inscrit. Le bureau de la société en liquidation à Lausanne est à Bellefontaine 2 (chez le liquidateur).

11 avril 1961. Atelier de construction, etc.

Paul Ries, à Lausanne. Chef de maison: Paul Ries, allié Prebianca, de Stafelbach (Argovie), à Lausanne. Atelier de construction et commerce de frigorifiques pour tous usages. Rond-Point 9 et 13.

12 avril 1961. Spécialités cosmétiques, etc.

Laboratoire Pandora J. J. Landry, à Lausanne. spécialités cosmétiques et produits de beauté (FOSC. du 18 août 1959, page 2320). La raison est modifiée en: **Jean-Jacques Landry**. Adresse actuelle: Passage St-François 10.

12 avril 1961. Produits pharmaceutiques, denrées alimentaires, etc.

Laboratoires Pandora S.A. Conthey (Laboratorium Pandora A.G. Gundis) (Laboratories Ltd Conthey), précédemment à Conthey (FOSC. du 20 janvier 1961, page 206). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mars 1961, la société a décidé de transférer son siège social à Lausanne et de modifier sa raison sociale en: **Laboratoires Pandora Lausanne S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication, l'exploitation, l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de tous produits pharmaceutiques et biologiques, de denrées alimentaires et en général de tous produits ayant trait à l'industrie chimique ou autre et participation à des sociétés immobilières. Les statuts originaux portent la date du 23 décembre 1960 et ont été modifiés le 29 mars 1961. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce ou dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud ou par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'un à trois membres. L'unique administrateur est Jean-Jacques Landry, des Verrières, actuellement à Pully; il engage la société par sa signature individuelle. Bureau: Passage St-François 10 (dans ses locaux).

12 avril 1961. Photographie en couleurs.

P. Bäuminger, à Lausanne, photographie en couleurs à l'enseigne «Studio Coloramas» (FOSC. du 1^{er} juin 1959, page 1553). Procuration avec signature individuelle est conférée à Charles Rouge, du Mont-sur-Lausanne, à Lausanne.

12 avril 1961. Participations.

Intervest S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 11 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la participation à des entreprises suisses ou étrangères dans le domaine immobilier. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les convocations et publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Wilfried-Arthur Schlatter, de Fahrwangen, à Pully. Bureau: rue Marteney 1, Lausanne (dans les bureaux de l'administrateur).

12 avril 1961. Confection.

Charles Veillon S.A., à Lausanne, confection (FOSC. du 27 janvier 1961, page 280). Les administrateurs Charles Veillon, président, et Jean-Claude Veillon sont nommés administrateurs délégués. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Alfred Aschmann, Georges Emery et Willy Behrens (fondés de procuration inscrits) sont nommés directeurs; leur procuration est éteinte. Erich Haas et Walter Nanni (fondés de procuration inscrits) sont nommés directeurs adjoints; leur procuration est éteinte. Les directeurs et directeurs adjoints engagent la société par leur signature collective à deux entre eux.

12 avril 1961. Immeubles.

Le Pécos O., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 10 juillet 1959, page 1961). Les administrateurs Joseph Jaquet et Serge Delay sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Charles Guyot, de Boudevilliers, à Renens. Le bureau est transféré aux Galeries Benjamin-Constant 1 (chez Régie Jean Franken S.A.).

12 avril 1961. Participations, opérations de bourse, etc.

Interbrokers Stock and Trust, à Lausanne, achat, vente, administration de participations, titres, opérations de change et de bourse, société anonyme (FOSC. du 16 janvier 1961, page 146). L'administrateur René Vannotti est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Jules Hersperger, de Breitenbach, à Bâle.

Bureau d'Orbe

12 avril 1961.

Syndicat agricole et d'élevage d'Arnex s/Orbe, à Arnex-sur-Orbe, société coopérative (FOSC. du 4 mai 1959, N° 103, page 1190). Président du comité: Charles Bovet, de et à Arnex (actuellement vice-président), en remplacement d'Henri Morel, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints et la signature radiée. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

12 avril 1961.

Station d'élevage porcin H. Hirsbrunner S.A., à Bavois. Suivant acte authentique et statuts du 11 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'élevage, l'achat et la vente de tous animaux de race porcine. Elle pourra assumer des participations à toutes entreprises se rapportant au but social et acheter, construire ou vendre des immeubles se rapportant économiquement au but social. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Hermann Hirsbrunner, à Bavois, fait apport à la société, selon bilan au 31 décembre 1960 et convention d'apports de ce jour annexés à l'acte de société, partie de ses actifs et de ses passifs concernant sa station d'élevage porcin exploitée jusqu'alors à titre individuel. Le bilan présente un actif de 255 242 fr. et un passif de 16 000 fr., soit un actif net de 239 242 fr., accepté pour ce montant. Il est remis à Hermann Hirsbrunner 48 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Le solde, soit 191 242 fr., constitue une créance de l'apporteur envers la société. Le solde du capital-actions, soit 2000 fr., est libéré en espèces. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans l'organe de publication de la société. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Le conseil est composé de: Hermann Hirsbrunner, de Sumiswald, à Bavois, président; Lily-Fernande Hirsbrunner, de Sumiswald, à Bavois, secrétaire. Hermann Hirsbrunner signe individuellement.

Bureau de Payerne

11 avril 1961. Charcuterie.

Gilliand frères, à Payerne, société en nom collectif, boucherie (FOSC. du 24 novembre 1959, page 3222). L'associé René Gilliand s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Jean-Pierre Gilliand, de Combremont-le-Grand, à Payerne, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **Jean-Pierre Gilliand**. Exploitation d'une charcuterie. Rue de Lausanne 35.

Bureau de Vevey

11 avril 1961. Fruits et légumes.

F. Gnex, à Vevey, fruits et légumes (FOSC. du 23 juin 1960, page 1864). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11 avril 1961.

Primeurs et Alimentation S.A., Vevey, à Vevey. Selon acte authentique et statuts du 6 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, le commerce de fruits et primeurs en gros et au détail, l'achat et la vente des produits nécessaires à l'agriculture, l'importation, l'exportation et la vente de tous produits alimentaires, notamment de fromages et de produits carnés. La société pourra faire en outre toutes opérations mobilières ou immobilières en rapport avec son but. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur. Le capital est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille d'avis de Vevey et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Il est composé d'un seul membre actuellement, soit Remy Moret, de et à Martigny-Ville. Il signe individuellement. Procuration individuelle est conférée à René Tâche, d'Attalens (Fribourg), à Vevey. Bureau de la société: rue de la Madeleine 17.

11 avril 1961. Boulangerie, pâtisserie, etc.

Mme B. Zamaro, au Mont-Pélerin, commune de Chardonne. Chef de la maison: Berthe-Hélène Zamaro née Vuilleumier, épouse autorisée d'Ortenzio Zamaro, originaire de Tramelan (Berne), à Chardonne. Boulangerie, pâtisserie, alimentation générale. Au Mont-Pélerin.

12 avril 1961. Jouets en plastique.

A. Corradin, à Vevey. Chef de la maison: Albert Corradin, de nationalité italienne, à Vevey. Représentation et vente de jouets en matière plastique. Rue du Midi 23.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

29 mars 1961.

Carrelages et Revêtements Sion S.A., à Sion. Sous cette raison sociale, il a été fondé, le 27 mars 1961, une société anonyme. Elle a pour but l'exploitation d'une entreprise de carrelages et de revêtements et toute activité analogue. La société pourra s'intéresser à d'autres affaires de nature économique et financière en rapport à son but. Elle pourra également acquérir, construire, exploiter des immeubles en Suisse ou à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr. Il est composé de 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées par des versements en espèces. Les publications ont lieu dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais, celles exigées par la loi seront également faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 2 membres, actuellement de: Simon Genolet, de François, de et à Hérémence, président; Fernand Dussex, d'Alfred, de et à Ayent, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: chez Raymond Genolet, Le Castel, Platta.

12 avril 1961. Immeubles.

S. I. Les Noyerets Sierre S.A., à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 1^{er} avril 1961, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but d'acheter, vendre, gérer des valeurs mobilières et immobilières, acquérir, construire, exploiter et exécuter toutes opérations financières s'y rapportant ou participer à d'autres entreprises en Suisse ou à l'étranger. Le capital social est de 51 000 fr., divisé en 51 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par versement en espèces. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais et dans les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration de la société est confiée à un administrateur unique, actuellement de Charles Bonvin, d'Edouard, de Lens, à Sierre. Il engage la société par sa signature individuelle. Domicile et bureaux: chez Charles Bonvin, agent d'affaires, 4, rue Centrale Sierre.

12 avril 1961. Immeubles.

S. I. Montana-Résidence D S.A., à Montana / Vermala, commune de Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 27 février 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gestion d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui ont un rapport avec son objet, notamment l'achat d'une parcelle de terrain de 1542 m² environ sise au lieu dit la «Gare» sur terres de Randogne à raison de 25 fr. 75 le m². Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications ont lieu dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais et pour autant qu'exige la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion seulement dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. René Cavadini, de Charles-Henri, de St-Blaise (Neuchâtel), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: chez Roger Crettol, Hôtel les Astaers, Montana/Vermala. Bureaux: chez Ed. Bagnoud, avocat et notaire, Sierre, place Beaulieu.

12 avril 1961. Immeubles.

S. I. Les Portes Nerves Est S.A. en liquidation, à Sion (FOSC. du 6 août 1959, N° 180, page 2208). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

12 avril 1961. Café.

Mme Vve Pierre Cagna, à Sion, exploitation d'un café à l'enseigne «Café Helvetia» (FOSC. du 23 octobre 1959, N° 217, page 2913). Cette raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

12 avril 1961. Café.

Valtério Jeanne, à Sion. La titulaire de cette maison est Jeanne Valtério née Udry, d'Erde/Conthey, à Sion, autorisée de son époux Charles Valtério. Exploitation d'un café à l'enseigne «Café Helvetia». Grand Pont.

12 avril 1961. Appareils électriques et industrielles.

Günter Charles Niehtawitz, à Sion. Le titulaire de cette maison est Günter Charles Niehtawitz, d'Autriche, à Sion. Appareillage électrique-industriel; vente et représentation des articles Sprecher & Schuh. Route de Bramois.

12 avril 1961. Immeubles.

S. I. Les Alouettes S.A. Sion, à Sion (FOSC. du 20 mai 1960, N° 117, page 1529). En assemblée générale extraordinaire du 29 mars 1961, cette société a pris acte de la démission de Paul Proz, Pierre Roulet et Armand Favre, dont les pouvoirs sont radiés. En assemblée générale extraordinaire du 31 mars 1961, Joseph Varone, de Joseph, de Savièse, de Pont-de-Bramois sur Sion, a été nommé administrateur unique avec pouvoir d'engager la société par sa signature individuelle. Locaux: chez Joseph Varone, à Sion.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de La Chaux-de-Fonds

10 avril 1961. Verres de montres.

Arnold Matthys, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de verres de montres (FOSC. du 12 août 1937, N° 186). Nouvelle adresse: Daniel-Jean Richard 13.

10 avril 1961. Epicerie, mercerie, vins, etc.

Hélène Perret, succ. de Vve Perret-Savoie, à La Chaux-de-Fonds, épicerie, mercerie, denrées coloniales, vins (FOSC. du 1^{er} mars 1943, N° 49). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 avril 1961.

Comptoir Général S.A. Matériaux et Fers de Construction, Combustibles, à La Chaux-de-Fonds, achat, vente et commerce de matériaux de construction; bois et fers de construction, le commerce des combustibles, la fabrication de produits en ciment, représentation commerciale, etc., société anonyme (FOSC. du 15 novembre 1954, N° 267). Le président et administrateur-délégué Bernard Perret est maintenant domicilié à Lausanne.

Genf - Genève - Ginevra

10 avril 1961.

Société Immobilière Servette-Pépinère, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 mars 1960, page 938). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 mars 1961, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

10 avril 1961. Articles de cinéma.

Carena S.A. Genève (Suisse), à Genève, articles de cinéma, de photographie, etc. (FOSC. du 30 novembre 1959, page 3278). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 janvier 1961, la société a décidé de porter son capital de 50 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 100 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 150 000 fr., entièrement versé, divisé en 150 actions de 1000 fr., au porteur. Jacques Broido, de Carouge, à Chêne-Bougeries, a été nommé administrateur délégué, avec signature collective à deux. Locaux: 27, quai des Bergues.

10 avril 1961. Biens immobiliers, etc.

Lemyna S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 30 mars 1961. But: l'achat, la vente, la location ou l'exploitation, en dehors de Suisse, de biens immobiliers; l'achat, la vente ou l'exploitation de tous produits naturels, industriels ou autres, plus spécialement dans la branche de la construction; l'achat, la vente, la cession de tous brevets, licences, procédés de fabrication, notamment de ceux qui sont en rapport avec les objets ci-dessus; l'étude ou l'établissement de tous projets ou plans pour la construction en général ainsi que l'intervention à titre de conseil ou d'expert en la matière; la participation financière à toutes entreprises industrielles, commerciales, agricoles ou financières. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Yehshua, soit Joshua Lehrer, de nationalité israélienne, à New-York, président; Werner Baumberger de Fällanden (Zürich), à Genève, vice-président, et Alfred Mareou, de Genève, à Vernier, secrétaire. Signature individuelle du président ou collective des deux autres administrateurs. Domicile: 5bis, rue Liotard (chez Werner Baumberger).

10 avril 1961.

Société Immobilière l'Adenium, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 23 mars 1961. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Yvette Naef, de Mogelsberg (St-Gall), à Genève, administratrice unique, avec signature individuelle. Domicile: 11, place du Molard (chez Pierre-Alphonse Pillet, notaire).

11 avril 1961. Opérations mobilières et immobilières.

Sogerad S.A., à Genève, toutes opérations mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 13 juin 1957, page 1580). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mars 1961, la société a décidé de porter son capital de 50 000 fr. à 1 000 000 de fr., par l'émission de 950 actions de 1000 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 1 000 000 de fr., entièrement versé, divisé en 1000 actions de 1000 fr., au porteur.

11 avril 1961. Café-brasserie.

Mme M. Rutschmann, à Genève. Chef de la maison: Marie-Juliette Rutschmann née Pettroz, de Carouge, à Genève, épouse autorisée de Roger Rutschmann. Exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café des Vignerons», 17, rue de Zurich.

11 avril 1961. Chemiserie, confection pour hommes, etc.

Elie. Béhar, à Genève, chemiserie, bonneterie et confection pour hommes à l'enseigne «Roddy» (FOSC. du 27 janvier 1956, page 241). Le titulaire Eliezer Béhar est maintenant de nationalité suisse, originaire de Genève.

11 avril 1961.

Société d'études financières, Cléopas et Zannidakis, à Genève. Société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} avril 1961. Associés: Alkis Cléopas, de nationalité grecque, à Lausanne, et Constantin Zannidakis, de nationalité grecque, à Genève. Etude et négociation de projets d'investissements industriels dans les pays en voie de développement, étude et réalisation de projets publicitaires, touristiques et documentaires, 20, rue de Lausanne.

11 avril 1961. Produits dans le domaine de la mécanique de précision. Pierre-André Charton, Robert Lador & Cie, à Genève, fabrication, exportation, importation et représentation de tous produits dans le domaine de la mécanique de précision, société en commandite (FOSC. du 12 novembre 1959, page 3109). Les associés indéfiniment responsables, Pierre-André Charton et Robert-Georges Lador, signent désormais collectivement.

11 avril 1961. Tabacs.

Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse, à Genève, fabrication, vente et commerce des tabacs, etc. (FOSC. du 1^{er} novembre 1960, page 3119). Werner Hügli, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé directeur adjoint; il signe collectivement avec un administrateur.

11 avril 1961.

Société Immobilière Les Créneaux, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 décembre 1956, page 3296). Georges-Edouard Bonnefous n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Simonin, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 9, rue du Vieux-College (régie Jean Simonin).

11 avril 1961. Edition d'un organe hebdomadaire en langue anglaise. The Weekly Tribune, à Genève, édition d'un organe hebdomadaire en langue anglaise, etc., société anonyme (FOSC. du 27 septembre 1960, page 2781). Jean Ravaut n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

11 avril 1961. Horlogerie.

Jeanrichard S.A., à Genève, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 23 janvier 1961, page 233). Conseil d'administration: Frédéric Robert (insérit) nommé président et délégué, et Bernard Dubas, de Lancy, à Genève, secrétaire. Signature: individuelle de Frédéric Robert ou collective de Bernard Dubas et Jack Ochsenbein, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel) et Eriz (Berne), à Genève, fondé de pouvoir.

11 avril 1961.

Aciers Phénix S.A., succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 27 décembre 1960, page 3723), société anonyme avec siège principal à Schlieren (Zürich). Procuration collective à deux a été conférée à Heinrich Wiegels, de nationalité autrichienne, à Zurich.

11 avril 1961. Brevets dans le domaine des machines.

Aprotee S.A., succursale de Carouge, brevets dans le domaine des machines, etc. (FOSC. du 21 septembre 1960, page 2722), société anonyme avec siège principal à Glaris. Procuration individuelle pour la succursale a été conférée à Louis Delarze, d'Ollon (Vaud), à Genève.

11 avril 1961.

Banque Privée Société Anonyme (Privat Bank Aktien-Gesellschaft) (Banca Privata Società Anonima) (Private Bank Limited), à Genève (FOSC. du 24 février 1961, page 562). Jacques de Jong n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à François-Louis Berger, de et à Collonge-Bellerive.

11 avril 1961.

Crédit Lyonnais, Lyon, Agence de Genève, à Genève (FOSC. du 12 octobre 1959, page 2797), banque nationalisée avec siège principal à Lyon. Procuration collective à deux pour la succursale a été conférée à: Ernst Howald, de Thörigen (Berne), à Versoix, et Marcel Jouvelot, de nationalité française, à Genève.

11 avril 1961. Véhicules automobiles.

Etablissements Moroy, société anonyme, Paris, succursale de Genève, à Genève. Succursale des «Etablissements Moroy», société anonyme du droit français ayant son siège principal à Paris, immatriculée au registre du commerce de la Seine, sous N° 54 B 2389. Nouveaux statuts du 21 novembre 1953, modifiés en dernier lieu le 5 juillet 1960. Durée de la société: jusqu'au 31 octobre 2050. But social: le commerce et la location de tous véhicules automobiles, l'entreprise de garage, remise et réparations des dits véhicules, le commerce, d'huiles et d'essence ainsi que le commerce, la pose, la réparation et le montage de tous accessoires, pièces détachées et pneumatiques. Capital: 120 000 NF fr., entièrement versé, divisé en 80 actions de 1500 NF fr., nominatives. Conseil d'administration: Georges Moroy, à Bry-sur-Marne (Seine-et-Marne, France), président directeur général; Albert Ramonbordes, à Paris, et Raymond Belon, à Paris, tous trois de nationalité française. Signature individuelle de Georges Moroy, susqualifié. Procuration individuelle pour la succursale: Frédéric Hofmann, de Worb (Berne), à Genève. Locaux: 59, rue du Trente-et-un-Décembre.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 185037.

Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1960, 18 Uhr.

Beecham Research Laboratories Limited, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Antibiotische Präparate und Substanzen.

STACIL

Nr. 185038.

Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1960, 19 Uhr.

Walter Beringer, Arbenzstrasse 1, Zürich 8.
Fabrik- und Handelsmarke.

Vollkornbrot aller Art.

Bero dein täglich Brot

Nr. 185039.

Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1961, 20 Uhr.

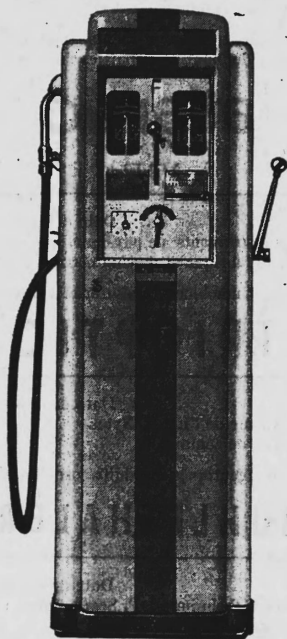
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fasern, Fäden und daraus hergestellte Zwirne, Seile, Gewirke, Tülle, Gaze, Siebe, Geflechte; alle diese Produkte Nylon enthaltend.

NYLUX

N° 185040. Date de dépôt: 15 février 1961, 20 h.
Monitor Oil S.A., chemin du Martinet 12, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Distributeurs de carburants et de lubrifiants.



Revendication de couleur: fond gris acier et bandes rouges.

N° 185041. Date de dépôt: 17 février 1961, 18 h.
Girard-Perregaux et Cie S.A., place Girardet 1, La Chaux-de-Fonds.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres.

ARMSTRONG

N° 185042. Date de dépôt: 17 février 1961, 18 h.
Girard-Perregaux et Cie S.A., place Girardet 1, La Chaux-de-Fonds.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres.

FIRESTONE

Nr. 185043. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1961, 16 Uhr.
Kabushiki Kaisha Sankyo Seiki Seisakusho, 3836, Oaza Kami-Suwa, Suwa-shi, Nagano-ken (Japan). — Fabrik- und Handelsmarke.

Musikinstrumente, Musikdosen, Plattenspieler, Radioapparate, optische Geräte, photographische und kinematographische Apparate, Projektoren sowie Einzel- und Zubehörteile.

SANKYO

Nr. 185044. Hinterlegungsdatum: 1. März 1961, 18 Uhr.
Chemische Fabrik Schweizerhall, Elsässerstrasse 229, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Spezialzierrasendünger.

HERSAN

N° 185045. Date de dépôt: 2 mars 1961, 10 h.
Areo S.A. Institut pharmaco-biologique, via Besso 42, Lugano.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

ASAC

N° 185046. Date de dépôt: 3 mars 1961, 20 h.
Belvil Watch Co S.A., Schützenmatt, Soleure.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

JOSTLUX

Nr. 185047. Hinterlegungsdatum: 7. März 1961, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenverteilungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

LIBRIMID

Nr. 185048. Hinterlegungsdatum: 8. März 1961, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

DIALDEN

Nr. 185049. Hinterlegungsdatum: 8. März 1961, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

DIALDOR

Nr. 185050. Hinterlegungsdatum: 8. März 1961, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für den Rostschutz, Rostschutzmittel, Entrostungsmittel.

OILFIX

Nr. 185051. Hinterlegungsdatum: 8. März 1961, 16 Uhr.
Dr. Jakob Dreiding, Mönchhofstrasse 14, Kilehberg (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Präparate, Parfümeriewaren, Mittel für die Gesundheits- und Schönheitspflege, Toilettenseifen, vorpräparierte Toilettentüchlein in Dichtpackung für Trockenreinigung von Gesicht und Händen.

WET-'N-KLEEN

Nr. 185052. Hinterlegungsdatum: 9. März 1961, 18 Uhr.
Alex Weiss, Uraniastrasse 11, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Regenmäntel und Sportbekleidung.

SPINNAKER-FINISH

N° 185053. Date de dépôt: 9 mars 1961, 9 h.
Oswald Boll, Seefeldstrasse 45, Zurich 8/32.
Marque de fabrique et de commerce.

Additif pour produits du pétrole.

OBONOL

Nr. 185054. Hinterlegungsdatum: 10. März 1961, 9 Uhr.
Hallwag AG, Nordring 4, Bern. — Fabrikmarke.

Illustrierte Zeitschrift.

Autorama

N° 185055. Date de dépôt: 14 mars 1961, 17 h.
Curtiss-Wright Corporation, 1271 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Outils à main et mécaniques, notamment clefs à écrous.

SWENCH

N° 185056.

Date de dépôt: 14 mars 1961, 17 h.

PAILLARD S.A., Sainte-Croix (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Machines à écrire portatives manuelles, semi-électriques ou électriques, machines de bureau manuelles, semi-électriques, électriques ou électroniques, en particulier machines à écrire, à calculer, machines à contrôler, machines et appareils de comptabilité, machines comptables calculantes, facturatrices, machines à adresser, à graver et à dessiner, duplicateurs, perforateurs et lecteurs de bandes, télécriteurs.

AMBASSADOR

N° 185057.

Date de dépôt: 15 mars 1961, 20 h.

Fils et Petit-fils de Paul Schwarz-Etienne, Succ. de Paul Schwarz-Etienne et Cie, avenue Léopold-Robert 94, La Chaux-de-Fonds.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

α ALPHA

N° 185058.

Hinterlegungsdatum: 15. März 1961, 15 Uhr.

Willy Bühler, Schöneeggstrasse 6, Zürich 4. — Handelsmarke.

Möbel aller Art.



N° 185059.

Hinterlegungsdatum: 16. März 1961, 9 Uhr.

Somervell Brothers Limited, Netherfield Works, Kendal (Westmorland, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Stiefel, Schuhe, Pantoffeln, Sandalen und alle andern Arten von Fussbekleidungen; Teile von Fussbekleidungen.

K

N° 185060.

Hinterlegungsdatum: 16. März 1961, 7 Uhr.

Fluka AG, Chemische Fabrik, Buchs (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Einbettungsmittel für die Elektronenmikroskopie.

durcupan

fluka

N° 185061.

Hinterlegungsdatum: 16. März 1961, 20 Uhr.

David-Andersen A/S, Carl Johans gate 20, Oslo (Norwegen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Silber- und Silber-Emailwaren.

DA 925S

N° 185062.

Hinterlegungsdatum: 17. März 1961, 17 Uhr.

A/S Apothekernes Laboratorium for Specialpræparater, Harbitz Allé 3, Oslo (Norwegen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, human- und veterinär-medizinische Präparate, einschliesslich Vitaminpräparate, diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke.

MOONPLEX

Prioritätsanspruch: Norwegen, 3. Oktober 1960.

N° 185063.

Date de dépôt: 17 mars 1961, 10 h.

Ed. Kummer AG (Ariston Inventie) Uhrenfabrik Bettlach [Ed. Kummer S.A. (Ariston Inventie) Fabrique d'horlogerie de Bettlach] [Ed. Kummer Ltd. (Ariston Inventie) Watch Co. Bettlach] [Ed. Kummer S.A. (Ariston Inventie) Fabbria d'orologeria di Bettlach], à Bettlach (Soleure).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

atlantic

VIP

N° 185064.

Date de dépôt: 18 mars 1961, 12 h.

Société Genevoise d'instruments de physique, rue des Vieux Grenadiers 8, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Appareils et machines à mesurer et leurs parties.

TRIOPTIC

N° 185065.

Date de dépôt: 18 mars 1961, 12 h.

Th. Mühlethaler S.A., rue de l'Etraz, Nyon.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, produits cosmétiques, parfums.

Th. MÜHLETHALER S.A.

N° 185066.

Date de dépôt: 18 mars 1961, 12 h.

PHENIX Installations Techniques, P. Scaramiglia, rue de l'Aubépine 13, Genève. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 99735. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 mars 1961.

Appareil économiseur de combustibles.

PHENIX

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marken Nrn. 176083, 177294. — Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Fadenskabel für Kulturenschutz. — Eingetragen den 4. April 1961.

Rectification — Berichtigung

Marque N° 183808. — La raison sociale exacte de la déposante est Labatec Pharma S.A. — Enregistré le 4 avril 1961.

Transmissions — Uebertragungen

Marques N°s 125184, 153546, 153547, 153679, 155962, 159493, 162282, 168310 bis 168313 und 169766. — Lavina S.A., Villeret (Berne). — Transmission à Holding Favre-Leuba AG. (Holding Favre-Leuba SA) (Holding Favre-Leuba Ltd), Poststrasse 9, Zoug. — Enregistré le 4 avril 1961.

Marque N° 140895. — Billion & Cie. (Société Anonyme), Lyon (Frankreich). — Uebertragung an Cofidex Commercial, Financial and Export Transactions Establishment, Vaduz (Lichtenstein). — Eingetragen den 4. April 1961.

Marque N° 146418. — Surger, Genève. — Transmission à Maurice Paternot, boulevard Albert 1^{er}, Monaco (Monaco). — Enregistré le 30 mars 1961.

Marchio N° 172164. — Luisa Wolff, Castagnola/Cassarate. — Trasmissione a Guglielmo Wolff, Viale dei Faggi 12, Castagnola/Cassarate. — Registrato il 4 aprile 1961.

Marque N° 174652. — Hans Woerlen AG., Uzwil (St. Gallen). — Uebertragung an Industriebüro A.G., Leonhardsgraben 2, Basel. — Eingetragen den 30. März 1961.

Marque N° 181670. — Montres Sonvix S.A., Sonvillier. — Transmission à Fabrique des Montres Solvil et Titus S.A., rue du Rhône 27/Grand Quai 6, Genève. — Enregistré le 4 avril 1961.

Marque N° 181680. — Hans-Jörg Gilomen Uhrenfabrik «Onsa», Lengnau (Berne). — Transmission à Gustave Batselis, Amthausgasse 22, Berne. — Enregistré le 30 mars 1961.

Marchio N° 181966. — Luisa Paloschi-Wolff, Cusano-Milanino (Italia). — Trasmissione a Guglielmo Wolff, Viale dei Faggi 12, Castagnola/Cassarate. — Registrato il 4 aprile 1961.

Löschungen — Radiations

Marque N° 119181. — Haupt & Co., Zürich. — Gelöscht am 4. April 1961 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 171301. — Permatin AG, Stein am Rhein. — Gelöscht am 28. März 1961 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 182816. — Cella AG, Seewen-Schwyz. — Gelöscht am 29. März 1961 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 183982. — Delvina S.A., Genève. — Radiée le 27 mars 1961 à la demande de la titulaire.

Marque N° 184279. — Muhammad Toufik Taha, Beyrouth (Liban). — Radiée le 4 avril 1961 à la demande du titulaire.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ecuador

Aussenhandelsbestimmungen

(SHAB. Nr. 102 vom 4. 5. 54, Nr. 114 vom 17. 5. 56, Nr. 125 vom 31. 5. 56, Nr. 232 vom 3. 10. 56, Nr. 26 vom 1. 2. 57, Nr. 231 vom 3. 10. 57, Nr. 12 vom 17. 1. 59, Nr. 9 vom 12. 1. 61)

Die zuständigen equatorianischen Behörden haben in letzter Zeit verschiedene neue Verfügungen betreffend die Aussenhandelsvorschriften erlassen.

1. Depotstellung (SHAB. Nr. 9 vom 12. 1. 61)

Mit Resolution Nr. 373 vom 7. März 1961 hat die «Junta Monetaria» die Pflicht zur Stellung von Depots für Einführen wieder eingeführt.

Für Waren der Liste I ist, bei Stellung des Einfuhrgesuches, der Nachweis zu erbringen, dass 25% des CIF-Warenwertes (ohne Konsulargebühren) in Sueros bei der Zentralbank deponiert wurden. Für Waren der Liste II sind 50% des CIF-Warenwertes (ohne Konsulargebühren) in Devisen des freien Marktes zu hinterlegen. Der Betrag dieser Depots wird für die Ueberweisung eines Teils des Warenwertes ins Ausland verwendet, sobald die Vornahme der Zahlung bewilligt ist.

2. Importsteuer (SHAB. Nr. 26 vom 1. 2. 57)

Die Importsteuer gemäss Dekret D.E. 1 vom 21. Dezember 1956 wird nach wie vor erhoben. Sie beträgt für Waren der

- Liste I 5% des CIF-Warenwertes
Liste II 10% des CIF-Warenwertes

Der Nachweis über die erfolgte Zahlung ist bei der Stellung des Einfuhrgesuches zu erbringen.

3. Konsulargebühren (SHAB. Nr. 26 vom 1. 2. 57)

Mit Dekret Nr. 08 vom 6. März 1961 wurde die Gebühr für die Visierung von Konsularfakturen auf 10,5% des FOB-Warenwertes erhöht.

4. Vorauszahlungen (SHAB. Nr. 231 vom 3. 10. 57)

Mit Beschluss Nr. 370 vom 1. Februar 1961 und Nr. 374 vom 8. März 1961 hat die «Junta Monetaria» die Zentralbank angewiesen, keine Vorauszahlungen bzw. Eröffnung von Akkreditiven zu diesem Zwecke mehr vorzunehmen.

5. Warenlisten (SHAB. Nr. 102 vom 4. 5. 54, Nr. 258 vom 3. 11. 55, Nr. 114, 125 und 132 vom 17. 5. 56, 31. 5. 56 und 3. 10. 56 und Nr. 12 vom 17. 1. 59)

Mit Dekret Nr. 518 vom 13. März 1961 wurde eine grössere Anzahl Waren von der Liste I (offizieller Kurs) in die Liste II (Freimarktkurs) umgeteilt.

Die Schweiz interessieren hauptsächlich:

Position	Warenbezeichnung
133 a	Zubereitungen auf der Basis von Mehl, mit Malzextrakt, für Kinder und Kranke
133 c	andere Zubereitungen auf der Basis von Mehl, für Kinder und Kranke
442	Schappeseide, Bourretteide und sonstige Seidenabfälle
443	Seidengarne, nicht in Aufmachung für den Kleinverkauf
444	Garne aus Schappeseide oder aus Abfällen von Schappeseide, nicht in Aufmachung für den Kleinverkauf
445	Garne aus Naturseide, Schappeseide oder aus Abfällen von Schappeseide, unter sich oder mit andern Spinnstoffen gemischt, nicht in Aufmachung für den Kleinverkauf
545	Leinengarne und Ramiegarnen
678	Uhrgläser, roh oder bearbeitet
851 b	Einzelteile zu Schreibmaschinen
852	Einzelteile zu Rechen-, Buchungs- und Statistikmaschinen, Registrierkassen
853	Einzelteile zu Büromaschinen und -apparaten a. n. g.

Waren für die vor dem 14. März 1961 eine Konsularfaktura visiert wurde oder für die eine Vorauszahlung geleistet bzw. für deren Bezahlung ein Akkreditiv eröffnet wurde, werden noch zu den alten Bedingungen zur Einfuhr zugelassen.

Auf schriftliche Anfrage hin erteilt die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes nähere Auskünfte über die Einteilung der Waren. Wenn möglich ist die equatorianische Zollposition anzugeben.

89. 18. 4. 61.

Equateur

Dispositions sur le commerce extérieur

(Cf. FOSC. N° 102 du 4. 5. 54, N° 114 du 17. 5. 56, N° 125 du 31. 5. 56, N° 232 du 3. 10. 56, N° 26 du 1. 2. 57, N° 231 du 3. 10. 57, N° 12 du 17. 1. 59 et N° 9 du 12. 1. 61)

Les autorités compétentes de l'Equateur ont récemment édicté différentes nouvelles ordonnances concernant les dispositions sur le commerce extérieur.

1. Dépôts (Cf. FOSC. N° 9 du 12. 1. 61)

Par résolution N° 373 du 7 mars 1961, la «Junta Monetaria» a réintroduit l'obligation d'effectuer un dépôt avant d'importer des marchandises.

Pour les marchandises de la liste I, la demande d'importation doit être accompagnée de la preuve que 25% de la valeur CIF de la marchandise (taxes consulaires non comprises) ont été déposés en sueros auprès de la Banque centrale. Pour les marchandises de la liste II, il y a lieu de déposer 50% de la valeur CIF (taxes consulaires non comprises) en devises libres. Ces montants sont utilisés pour le transfert à l'étranger d'une partie de la contre-valeur de la marchandise importée, dès que l'autorisation de paiement a été accordée.

2. Impôt sur les importations (Cf. FOSC. N° 26 du 1. 2. 57)

L'impôt sur les importations institué par le décret D.E. 1 du 21 décembre 1956 est maintenu. Il s'élève à:

- 5% de la valeur CIF pour les marchandises de la liste I
10% de la valeur CIF pour les marchandises de la liste II

La preuve que l'impôt a été payé doit être fournie lors de la présentation de la demande d'importation.

3. Taxes consulaires (Cf. FOSC. N° 26 du 1. 2. 57)

Par décret N° 08 du 6 mars 1961, la taxe pour le visa des factures consulaires a été portée à 10,5% de la valeur FOB de la marchandise.

4. Paiements anticipés (Cf. FOSC. N° 231 du 3. 10. 57)

Par décisions N° 370 du 1^{er} février 1961 et N° 374 du 8 mars 1961, la «Junta Monetaria» a donné à la Banque centrale l'instruction de ne plus effectuer de paiements anticipés et de ne plus ouvrir d'accréditifs à cet effet.

5. Listes de marchandises (Cf. FOSC. N° 102 du 4. 5. 54, N° 238 du 3. 11. 55, N° 114, 125 et 132 des 17. 5. 56, 31. 5. 56 et 3. 10. 56 et N° 12 du 17. 1. 59)

Par décret N° 518 du 13 mars 1961, un assez grand nombre de marchandises ont été transférées de la liste I (cours officiel) à la liste II (cours du marché libre).

Les principales marchandises intéressant la Suisse sont les suivantes:

Position	Désignation de la marchandise
133 a	Préparations à base de farine, avec extrait de malt, pour enfants et malades
133 c	Autres préparations à base de farine, pour enfants et malades
442	Bourre, bourrette et autres déchets de soie
443	Fils de soie, non conditionnés pour la vente au détail
444	Fils de bourre ou de déchets de bourre de soie, non conditionnés pour la vente au détail
445	Fils de soie, de bourre ou de déchets de bourre de soie, mélangés entre eux ou avec d'autres matières textiles, non conditionnés pour la vente au détail
545	Fils de lin ou de ramie
678	Verres d'horlogerie bruts ou travaillés
851 b	Pièces détachées pour machines à écrire
852	Pièces détachées pour machines à calculer, de comptabilité et à statistiques et pour caisses enregistreuses
853	Pièces détachées pour machines et appareils de bureau n. d. a.

Les marchandises pour lesquelles une facture consulaire a été visée avant le 14 mars 1961 ou pour lesquelles un paiement anticipé a été effectué, respectivement un accréditif a été ouvert, peuvent être importées aux anciennes conditions.

Sur demande écrite, la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique donne des renseignements complémentaires sur la classification des marchandises (indiquer si possible la position tarifaire équatorienne).

89. 18. 4. 61.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 15. 4. 61

Aktiven - Actif	Fr.	Veränderungen Changements
Goldbestand - Encaisse or.....	9 535 333 953.05	+ 91 000 012.40
Devisen - Devises.....	1 406 370 976.16	- 144 216 698.81
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse:		
Wechsel - Effets de change.....	49 347 416.37	
Schatzanweisungen des Bundes - Rescriptions de la Confédération suisse.....	—	+ 968 306.30
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement.	8 657 544.73	- 2 198 653.24
Wertpapiere - Titres:		
deckungsfähige - pouvant servir de couverture ..	594 400.—	
andere - autres.....	42 301 651.—	- 1 600.—
Korrespondenten - Correspondants:		
im Inland - en Suisse.....	13 724 350.95	
im Ausland - à l'étranger.....	7 982 407.60	+ 7 016 776.44
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif.....	24 611 892.31	+ 2 020 409.31
Zusammen - Total	11 088 927 592.17	

Passiven - Passif

Eigene Gelder - Fonds propres.....	53 000 000.—	—
Notenumlauf - Billets en circulation	6 343 546 040.—	- 140 551 435.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.....	2 558 472 726.21	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements, à vue.....	511 576 604.99	+ 95 988 066.25
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Comptes de virements de banques temporairement liés.....	1 035 000 000.—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	400 000 000.—	—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif.....	187 332 220.97	+ 2 151 921.18
Zusammen - Total	11 088 927 592.17	

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59. - Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%
Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59. - Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1 3/4% b) für übrige Pflichtlager 2%
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires pour autres stocks obligatoires
et fourrages 89. 18. 4. 61.

Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 18. April 1961 - Cours de conversion dès le 18. avril 1961

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.68 1/2; Dänemark: Fr. 62.80; Deutschland: Fr. 109.30; Frankreich NF: Fr. 88.65; Italien: Fr. —.69 3/4; Marokko: Fr. 88. —; Niederlande: Fr. 120.80; Norwegen: Fr. 60.75; Oesterreich: Fr. 16.66; Schweden: Fr. 84. —.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.

89. 18. 4. 61.

Aktiengesellschaften und GmbH. im Jahre 1960

Nach den in Heft 3 der «Volkswirtschaft» publizierten Ergebnissen der Baustatistik sind in den 462 erfassten Gemeinden mit über 2000 Einwohnern im Jahre 1960 insgesamt 38 991 Neubauwohnungen erstellt worden. Die Zahl übersteigt das Vorjahrsergebnis um 38% und den im Jahre 1955 erreichten bisherigen Höchststand um 24%. Der Reinzugang beziffert sich auf 36 315 Wohnungen. Die Zahl der auf Jahresende im Bau befindlichen Wohnungen, die über das in der nächsten Zeit zu erwartende Wohnungsangebot Aufschluss gibt, betrug für sämtliche erfassten Gemeinden rund 42 100 gegenüber 33 800 im Vorjahr.

Die gleiche Nummer enthält neben den üblichen Zusammenstellungen auf dem Gebiete der schweizerischen Volkswirtschaft auch einen aufschlussreichen Beitrag über die Ergebnisse der Eidgenössischen Anbauerhebung 1960, einen längeren Bericht mit zahlreichen Tabellen über die Aktiengesellschaften und Gesellschaften mit beschränkter Haftung im Jahre 1960 usw.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30. Vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50, wobei die bereits erschienenen Nummern des Jahrganges nachgeliefert werden. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern, Postcheckrechnung III 520.

Sociétés anonymes et s. à r. l. au cours de l'année 1960

Selon les données statistiques sur l'activité du bâtiment publiées dans le fascicule N° 3 de La Vie économique, on a construit en 1960 dans les 462 communes de plus de 2000 habitants soumises à l'enquête 38 991 logements, soit 38% de plus que l'année précédente et 24% de plus que le record de 1955. L'accroissement net s'établit à 36 315 unités. Le nombre des logements en construction à la fin de l'année, qui permet de prévoir l'offre prochaine, s'élevait pour l'ensemble des communes observées à environ 42 100 contre 33 800 un an auparavant.

Outre les rapports habituels sur l'économie suisse, le même fascicule contient notamment un intéressant article sur les résultats du recensement fédéral des cultures de 1960, ainsi qu'une étude fouillée et illustrée de nombreux tableaux sur les sociétés anonymes et sociétés à responsabilité limitée au cours de l'année 1960.

La Vie économique est en vente au prix de 1 fr. 30 le numéro. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, est fixé à 10 fr. 50 et part du début de l'année en cours. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, compte de chèques postaux III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

- Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

aller - retour
SUISSE

NEW YORK dès Fr. 1610

Luxembourg—New York aller-retour dès Fr. 1395.— (aller simple, Fr. 868.—)

En CLASSE TOURISTE SUPÉRIEURE - SUPER DC-6B — «LOFTLEIDIR» ICELANDIC AIRLINES

Renseignements par votre Agence de Voyages — Agent général pour la Suisse PAUL BRAUN - GENÈVE (022) 3291 60-69

EXPERTA Révisions
Comptabilités et
Fiduciaire S.A. problèmes fiscaux

Zürich

Bahnhofstrasse 79
(051) 25 74 48

Bâle

Dufourstrasse 25
(061) 24 58 58

Berne

Gartenstrasse 3
(031) 3 02 35

Lausanne

Bellefontaine 2
(021) 23 66 66

Etablissements Sarina S.A., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 29 avril 1961, à 11 h. 15, au siège social.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont déposés au bureau de la société, où les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

Pour être admis à l'assemblée, les actionnaires doivent déposer leurs titres au siège social jusqu'au 28 avril, à 11 h.

Fribourg, le 12 avril 1961.

Le conseil d'administration.

Eine Schalterdrehung wechselt das Programm



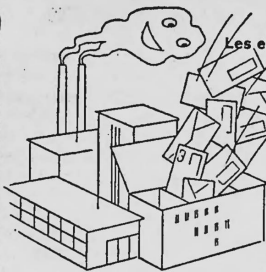
ERNST JOST AG

Sparen Sie sich Ärger durch die Anschaffung des voll-automatischen Eichner-Notamats. Schneller und zuverlässiger als die gewissenhafteste Angestellte übernimmt er die zeitraubende Arbeit des Fakturierens. Rechenfehler sind unmöglich — Nachrechnen überflüssig! Kennen Sie die Vorteile der automatischen Vielfach-Programmsteuerung? Durch einfaches Drehen eines Schalters passt sich der Eichner-Notamat Ihren Betriebsverhältnissen an. Sie können also die verschiedenartigsten Rechnungsvorgänge ausführen auf unterschiedlichsten Formularen. Warum sollen nicht auch Sie Arbeitskräfte sparen? Der ausführliche Prospekt und unsere Spezialisten geben Ihnen gern jede weitere Auskunft über diesen zweckmässigen und formschönen Fakturierautomaten schweizerisch-westdeutscher Konstruktion.

Eichner-Fakturieraautomat

Löwenstrasse 19, Zürich 1, Telefon (051) 27 23 10





Les enveloppes-réponse font rentrer les commandes

Une des règles du succès: Simplifie au maximum la commande au client. C'est ainsi qu'est née la carte-réponse. Mais l'enveloppe-réponse revêt encore plus d'importance, car elle est plus discrète et permet l'envoi d'annexes. Songez-y à votre prochaine commande d'enveloppes.



C'est une question qui vaut la peine d'être examinée. Demandez une offre ou la visite de notre représentant. Vous savez que notre unique désir est de vous fournir de bonnes et belles enveloppes.

SCHALLER & Cie S.A.



Fabrique d'enveloppes
Zürich 23, case postale
Téléphone 051/421542

Depuis bientôt 50 ans nous accordons des

Prêts

sans caution. Réponse rapide. Petits remboursements mensuels. Discretion complète.

Banque Procrédit
Fribourg
Tél. (037) 2 64 31.

SOCIETA EDISON, MILAN

Avis de dividende

La société met en paiement en Italie, le 17 avril, le dividende de l'exercice 1960, soit Lit. 135.— par action. En conséquence, le coupon N° 4 des certificats au porteur mis en circulation par la Société Nominée de Genève est payable dès le

17 avril 1961

aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie, à Genève, sans formalités, à raison de

Fr. 0,922 par action

sous déduction du timbre fédéral sur coupons de 3%.

Le rapport pour l'exercice 1960, en langue italienne, sera à disposition ultérieurement, auprès de MM. Hentsch & Cie.

Les opérations d'augmentation de capital par souscription contre espèces, conformément aux décisions de l'assemblée générale extraordinaire du 9 avril, auront lieu sous peu et feront l'objet d'un communiqué spécial le moment venu.

Genève, le 17 avril 1961.

Société Nominée de Genève.

BANQUE ORCA S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le 1^{er} mai 1961, à 17 h., au siège de la société, qual de l'île 13 à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1^o Augmentation du capital social de 1 500 000 fr. à 3 000 000 de fr.
- 2^o Modification des articles 5 et 6 des statuts.
3. Nomination d'administrateurs.

Conformément à l'article 14 des statuts, les propositions de modifications des statuts prévues à la dite assemblée générale sont déposées au siège de la société.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires seront tenus de produire les actions ou une attestation de banque justifiant le dépôt de leurs titres en vue de la présente assemblée.

Le comité d'administration.

Usine à gaz S.A., La Neuveville

Assemblée ordinaire des actionnaires

samedi 20 mai 1961, à 11 h., au siège de la société,
étude Emile Wyss, notaire, à La Neuveville.

- Tractanda: 1^o Protocole.
2^o Approbation des comptes de l'exercice 1961/61.
3^o Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au siège de la société 10 jours avant l'assemblée générale.

Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Papier-Industrie, St. Moritz PAPIER-HOLDING

Einladung zur 32. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 3. Mai 1961, 11 Uhr, Savoy-Hotel Baur-au-Ville,
Poststrasse 12, Zürich 1

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung vom 4. Mai 1960 sowie dasjenige der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Juli 1960, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 22. April 1961 am Sitz der Gesellschaft in St. Moritz, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Paradeplatz, Zürich 1, und der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, Zürich 1, zur Einsichtnahme durch die Herren Aktionäre auf. Die Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 1. Mai 1961 auf dem Bureau der Gesellschaft, Seefeldstrasse 45, Zürich 8, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Paradeplatz, Zürich 1, und der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, Zürich 1, bezogen werden.

Anträge von Aktionären zuhanden der Generalversammlung sind dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Dr. Eberhard Reinhardt, Schweizerische Kreditanstalt, Paradeplatz, Zürich 1, spätestens bis Freitag, den 28. April 1961, schriftlich einzureichen.

St. Moritz, den 18. April 1961.

Namens des Verwaltungsrates,
der Vizepräsident: Reinhardt.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 14. April 1961 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1960 auf

Fr. 84.— netto pro Aktie

festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt von heute ab gegen Aushändigung des Aktiencoupons Nr. 58 an der Gesellschaftskasse (Steinengraben 11) und bei folgenden Banken: Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, Basel, Winterthur und Genf; Schweizerischer Bankverein, Basel; Schweizerische Kreditanstalt, Basel; Lombard, Odier & Cie., Genf; Pictet & Cie., Genf; Chollet, Roguin & Cie., Lausanne.

Basel, den 14. April 1961.

Die Direktion.

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Proschan
Zürich 25 Tel. 051 32 71 64

Weinhandlung VOSS - Zürich 1

Tel. 25 15 41



Erstklassige inländische
u. ausländische Weine

Bordeaux- Weine

A. de Luze & Fils

Die am meisten
verlangte Marke
100 Jahre in der
Schweiz eingeführt
durch

Weinhandlung Voss
Zürich 23
Tel. (051) 25 15 41

Kaufe laufend grössere Mengen

Kunststoff-Abfälle

(PVC weich, Polystyrol, Polyäthylen,
Teflon, Plexiglas, Polyamid usw.)

E. Bolliger, Postfach 485, Aarau
Telephon (064) 2 12 23



Freudiges Arbeiten
im Büro heute und
morgen — was fehlt
Ihnen noch dazu?
Anregende
Ausstellungen bei

Rüegg-Naegeli

Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

Internationaler Handelsreisender

mit langjähriger Erfahrung, 35
Jahre alt, sprachkundig, sucht
neuen, verantwortungsvollen und
selbständigen

Posten im In- oder Ausland

Eventuell Generalvertretung: vor-
zugsweise chemische Branche, —
Angebote unter Chiffre K 80561 Hab
an Publicitas Bern erbeten.

Tresorschrank

moderner Konstruktion, gut erhalten
zu kaufen gesucht.

Offerten mit Angaben über Masse, Ge-
wicht und Herstellerfirma erbeten unter
Chiffre K 3338 Lz an Publicitas Luzern.

Der

SHAB-LESERKREIS

ist kaukrätig

Nutzen Sie diese Kaukrät

Insereieren Sie!

Scheer-Lager-, Archiv- und
Palettgestelle
sind leicht verstellbar
raumnutzend und solid
Scheer-Betriebseinrichtungen
sind durchdacht und formschön
darum wählt man gerne:

Ernst Scheer AG

Herisau Telefon 071 - 5 19 92

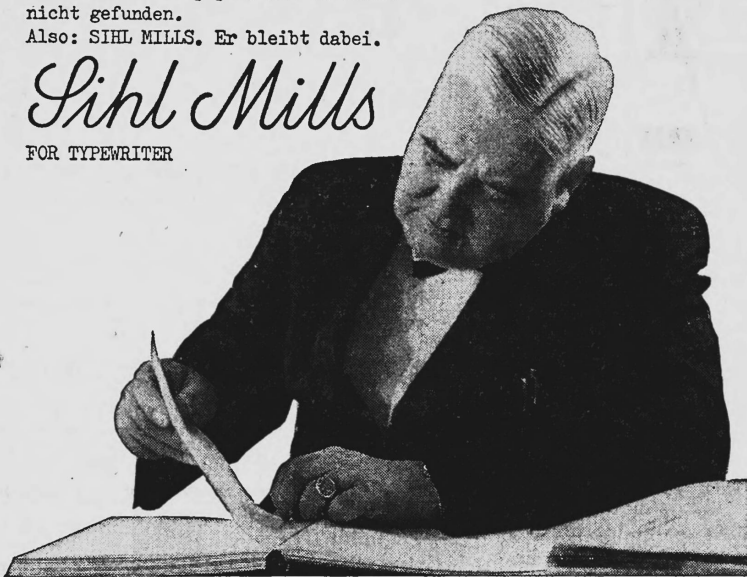
Welchem Papier gibt er den Vorzug ?

Kritisch ist dieser Einkäufer.
Er kennt sich aus. Doch immer prüft er wieder.

Und kauft auch diesmal SIHL MILLS FOR
TYPEWRITER. Ein geschmeidigeres,
zäheres, stärkeres und besser präsentierendes
Schreibmaschinenpapier hat er bisher
nicht gefunden.

Also: SIHL MILLS. Er bleibt dabei.

Sihl Mills
FOR TYPEWRITER



Zürcher Papierfabrik an der Sihl Zürich * Herstellerin des neuartigen Werkstoffes SYNTOSIL

Rheintalische Gas-Gesellschaft, St. Margrethen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 28. April 1961, um 16.30 Uhr, im Hotel «Linde» in St. Margrethen.

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1960 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates betreffend die Gewinn- und Verlustrechnung liegen ab 17. April am Sitze der Gesellschaft in St. Margrethen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Betreffend Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis mit 20. April 1961 gegen Empfangsschein zu deponieren: in St. Margrethen am Sitze der Gesellschaft; in Basel und Zürich beim Schweiz. Bankverein; in St. Gallen beim Schweiz. Bankverein und beim Bankhaus Wegelin & Co.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden.

St. Margrethen, den 7. April 1961.

Der Verwaltungsrat.

Compagnie Internationale de l'Industrie de l'Azote S.A.

(Internationale Gesellschaft der Stickstoff-Industrie AG.)

Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour vendredi, le 28 avril 1961, à 10 heures, au siège de la société à Bâle, St. Jakobsstrasse 46.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1959/60 ainsi que rapport du commissaire-vérificateur.
- 2° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes arrêtés au 30 juin 1960.
- 3° Décharge au conseil d'administration.
- 4° Décision sur l'emploi du bénéfice.
- 5° Nomination du commissaire-vérificateur.
- 6° Décision sur la réduction du capital social de Fr. 1 200 000.— à Fr. 60 000.—.
- 7° Modification des statuts.

Les actionnaires désirant assister ou se faire représenter à l'assemblée générale sont priés de déposer leurs titres ou certificats de dépôt le 24 avril au plus tard, soit au siège de la société, soit chez l'organisation financière de leur groupe, où quittance et cartes d'admission leur seront délivrées.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à Bâle, St. Jakobsstrasse 46.

Bâle, le 18 avril 1961.

Le conseil d'administration.

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1961)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.40 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 111 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition

de mars 1961)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 111 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confier la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne



In Sekunden
eine weisse Kopie
mit *Photorapid*
von jeder Vorlage
oder Dokument -
originalgetreu
und haltbar



Photorapid «Comfort»

der modernste kombinierte
Photokopier- und Entwicklungs-Apparat
für höchste Ansprüche

Mit diesem Apparat photokopieren Sie blitzschnell und originalgetreu jede geschriebene, gezeichnete oder gedruckte Vorlage im Format DIN A 4 oder DIN A 3.

- Photorapid «Comfort» entlastet Sie und Ihre Mitarbeiter von jeder geiststötenden Abschreibearbeit.
- Bis zu zehn Kopien von einem einzigen Negativ mit den neuen Multi-Positiv-Papieren.
- Entwicklerwanne wird automatisch mit Entwicklerlösung aufgefüllt und wieder entleert.

Verlangen Sie bitte Spezialprospekte der Sie interessierenden Apparate oder eine unverbindliche Vorführung und Probeaufstellung der Photorapid-Geräte durch den Fabrikanten.

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH
BADENERSTRASSE 294 TELEPHON 051/25 36 88

BASEL WETTERSTRASSE 6 ☎ 051/25 75 87 ST. GALLEN OUFENSTRASSE 1 ☎ 071/25 57 25
BERN AARBERGSTRASSE 57 ☎ 051/ 0 10 71 LAUSANNE 20, ST. LAURENT ☎ 051/25 48 29
LUXERN SCHÄLDSTRASSE 40 ☎ 051/ 0 17 21 GENÈVE 62, RUE DE ZÜRICH ☎ 058/22 74 17

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber die Hinterlassenschaft der am 4. März 1961 verstorbenen Personen:

1. Viktor Dall'O, geb. 1922, von Zürich, gewesener Bautechniker, wohnhaft gewesen Buchzelgstrasse 95 in Zürich 7/53; im Handelsregister eingetragen unter der Firma Viktor Dallo & Sohn, Gipserei- und Stukkaturgeschäft in Zürich 7/53;
2. Frau Ida Dall'O, geb. Olbrecht, geb. 1929, von Zürich, wohnhaft gewesen Buchzelgstrasse 95 in Zürich 7/53 (gewesene Ehefrau des Viktor Dall'O),

ist durch Verfügungen des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtsachen beim Bezirksgericht Zürich vom 9. und 15. März 1961 je die Aufnahme eines öffentlichen Inventars angeordnet und mit der Durchführung die unterzeichnete Amtsstelle beauftragt worden.

Es werden deshalb die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner der Erblasser aufgefordert, ihre Forderungen, bzw. Schulden bis zum 29. April 1961 bei der unterzeichneten Amtsstelle schriftlich anzumelden. Desgleichen haben alle Personen oder Institute, die Sachen der Verstorbenen besitzen oder aufbewahren (inbegriffen offene oder geschlossene Depots) dies innert der gleichen Frist beim unterzeichneten Amte anzumelden, unter Androhung von Ordnungsbussen im Unterlassungsfalle.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen bei Nichtanmeldung innert Frist aufmerksam gemacht. Die Schuldner, welche unterlassen, eine Eingabe einzureichen, haben Ordnungsbussen zu gewärtigen.

Zürich 7/32, den 24. März 1961.

Klosbachstrasse 95.

Notarint Hottingen-Zürich

H. Müller, Notar.

Sind am Ein- und Verkauf von

CLEARING

Rechnungen, Verrechnungswährung,
Ausgleichung usw. ... mit Ost-Berlin
interessiert.

Nähere Angaben unter Chiffre
A 119489 X Publicitas Genf.